KULTUR PROGRAMA BAT SENDOTUTA

Bidebarrietako Urtekariaren bigarren zenbakia kalean egotea Udalak kulturaren arloan abian jaritako programa hau sendotuta dagoenaren seinalea da. Bilboko Udaleko Kultura eta Turismo Sailaren aurrean gelditzen zaidan agintaldiaren azken tarte honetan agerian geratu da Bidebarrietako liburutegia kulturaren azpiegitura garrantzitsu bilakatu dela, hau da, programa zehatza eta bere-berea duen sortze-lanetarako kulturgune bilakatu dela. Bidebarrietako Urtekari honen orrialdeetan jasotako edukiek islatzen dute Bilboko udal liburutegiak indarberritu eta suspertu izanaz egin daitekeen balantzea oso positiboa dela. Eskuhartze eta gestio-politika berriak aplikatuz, kulturaren alorrean dinamikoa den edozein hiritan garrantzi handikoa den Bilboko udal liburutegien sarea bezalako kultur azpiegitura, oinarriak ipinita, sendotu egin dugu. Aurrerantzean programa hauek aurrera egiteko laguntza falta dute; hala ere, Bilboko Udaleko Kultura Sailetik segituko dugu politika eta programa hauek bultzatzen, Bilboko herritarren sentsibilitate eta ekimenek argitarako bidea izan dezaten.

Joseba Intxaurraga
Bilboko Udaleko Kultura eta Turismo Saileko Zinegotzi Ordezkaria

LA CONSOLIDACION DE UN PROGRAMA CULTURAL

Este número dos del Anuario Bidebarrieta puede ser considerado como el de la consolidación de un programa de acción municipal en el campo de la cultura. En este tramo final de mandato al frente del area de cultura y turismo del Ayuntamiento de Bilbao pienso que es evidente la reconversión de la Biblioteca y el centro de Bidebarrieta en una gran infraestructura cultural, en un nuevo foco de creación cultural, con un programa propio y específico. Los contenidos de este Anuario Bidebarrieta reflejan en sus páginas un balance muy positivo sobre la revitalización del sector de las bibliotecas municipales de Bilbao. Hemos puesto los cimientos y reforzado una infraestructura cultural, de gran importancia en toda ciudad culturalmente dinámica, como es la red de bibliotecas municipales de Bilbao, aplicando nuevas políticas de gestión y de intervención. Solo cabe que en adelante estos programas obtengan el apoyo que precisan para garantizar su continuidad y de momento desde el area de cultura del Ayuntamiento de Bilbao seguiremos impulsando este tipo de políticas y programas para dar cauce a las iniciativas y sensibilidades de los ciudadanos y ciudadanas de Bilbao.

Joseba Inchaurraga
Concejal delegado del área de Cultura y Turismo de Bilbao

AITZIN SOLASA

Bidebarrietako urtekariaren bigarren alea duzu eskuartean. Aurreko urtearen ildoa jarraituz, atal berberak bereiz genitzake: Alde batetik II Symposiumneko aktak. Artea, ondarea eta hiria izan zuen ardatzat eta ekarpenak hemen argitaratzen ditugu. Jaione Velilla eta Nieves Basurtori esker ona agertu nahi diet. Lan ederra egin zuten gaia planteatzen eta lana prestatzen. Gaurregunean ezaguna duguna biltzen da eta ikerketa berriak indartzeko bideak arakatu ere bai.

Bestelako ikerketen arloan gogoan hartzeko gai berriak erakusten ditu zenbaki honek: Max Weber euskal gizartea aztertzen du bere amari egindako gutun luze batetan eta Jose Migel Azaolak itzulpena eta zenbait ohar luzatzen digu. Horrez gain, heziketa fisikoaren zabalkundea, unibertsitate inguruan egindako prentsa eta soziabilitateaz daude artikuluak.

Bibliotekonomiaren arloan Pariseko Centre Pompidou delako bibliotekarien hitzaldiak laburturik argitaratzen dira. Erizpide argigarriak ditugu Bilbo moduko hiri moderno batek behar duen gaurregungo biblioteka baten proiektuan abiatzeko. Bilboko udal biblioteken burua den Maria Angeles Egañak bere artikuluan biblioteken bezeroentzat Bilboko udal biblioteken sarean egindakoa aztertzen du.

Bidebarrieta kulturguneko ekintzabidetariko bat Bilboaldeko idaz-

PRESENTACION

El número 2 del Anuario de Bidebarrieta contempla las mismas secciones : Por un lado la compilación- de las actas del II Symposium sobre los 700 años de memoria que tuvo por tema monográfico el arte, el patrimonio monumental y el concepto de ciudad. El Symposium fue preparado y coordinado por las doctoras Jaione Velilla y Nieves Basurto a quienes desde aquí deseo manifestales nuestro reconocimiento y agradecimiento. El conjunto de artículos ofrece un estimulante estado de la cuestión así como sugerentes nuevos campos de investigación.

En el apartado de investigaciones diversas el ensayista Jose Miguel de Azaola traduce y comenta una interesante carta en la que un clásico de la sociología moderna, Max Weber, analiza la sociedad vasca. Por otro lado temas novedosos de investigación tan atractivos como la gimnasia, la prensa del ámbito universitario y la sociabilidad son objeto de análisis.

El apartado dedicado a la biblioteconomía recoge los textos de las conferencias dictadas en Bidebarrieta por dos personalidades internacionales del mundo de las bibliotecas. La experiencia bibliotecaria de un Centro como el Pompidou en Paris es un referente para el acariciado proyecto de una Biblioteca pública de actualidad en la ciudad de Bilbao. Además la jefa de la sec-

leak ezagutураraztea da. Horregatik 1997.ko urtean hiru omenaldi edo topaketa antolatu dira, Elias Amezaga, Federiko Krutwig eta Ramiro Pinillaren omenez. Ekitaldian irakurritako testuak argitaratzen ditugu.

Nekrologien atalean Manuel Tuñon de Lara gogoratzen dugu.

Liburuenean aldiz, Aingeru Zabalak bi libururen inguruan bere eritzia erakusten digu.

Azkenik Bilboko udal biblioteketan eta Bidebarrieta Kulturgunean egindako lanari buruzko txostena agertzen dugu. Berau dugu Bilboko udaleko kultura saileko programaren zatia.

Bidebarrieta urtekari hau Bilbori buruz ikerketak argitaratzeko aukera bat dugu eta gero zientzi komunitatean zabaltzeko. Horregatik berriz adierazten dugu pozik hartuko genituzkela lanak argitaratzeko.

Joseba Agirreazkuenaga
Zuzendaria

ción de la red de Bibliotecas municipales de Bilbao, Maria Angeles Egaña, ofrece una reflexión sobre los servicios al usuario puestos en funcionamiento en la red de Bibliotecas de Bilbao.

Una de las actividades del programa Bidebarrieta Kulturgunea consiste en dar a conocer a los escritores y autores del Bilbao metropolitano. El anuario recopila las intervenciones realizadas en diversos idiomas para reconocer y homenajear la labor creativa de Elias Amezaga, Federico Krutwig y Ramiro Pinilla. Estos actos han contribuido a difundir el conocimiento sobre su personalidad y su obra.

En la sección de necrológicas se ofrece una semblanza de Manuel Tuñon de Lara.

En la bibliografía Aingeru Zabala ofrece la crítica sobre dos libros que analizan el pasado de Bilbao.

Finalmente, la memoria final permite realizar un balance de las actuaciones realizadas en el sistema bibliotecario y en la programación cultural y literaria, acciones que se enmarcan en el programa del area de cultura y turismo del Ayuntamiento de Bilbao.

Los investigadores y estudiosos interesados en Bilbao tienen en las páginas de Bidebarrieta una oportunidad para la difusión de sus investigaciones en la comunidad científica, por lo cual reiteramos nuestra invitación a cuantos deseen participar en este proyecto.

Joseba Agirreazkuenaga
Director